

## Alexander von Humboldt an August Wilhelm von Schlegel

Dienstag, [ca. 1820er oder 1830er Jahre]

Anmerkung	Datum erschlossen. - Datierung: In der Zeit des Austauschs der beiden über etymologische Fragen.
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.11,Nr.52
Blatt-/Seitenzahl	1S. auf Doppelbl., hs. m. U. m. Adresse
Format	18,6 x 11,9 cm
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Alexander von Humboldt auf Reisen - Wissenschaft aus der Bewegung (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften) · Varwig, Olivia
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-10-20]; <a href="https://august-wilhelm-schlegel.de/version-10-20/briefid/2649">https://august-wilhelm-schlegel.de/version-10-20/briefid/2649</a> .

[1] Mille graces mon ancien et excellent ami, des observations si judicieuses que Vous me communiquez. J'ai toujours pensé aussi que *hyems* est *himavat* ou *hima* qui est plutôt *frimat* que *neige*. De *trina-druma* vient sans doute le nom du Palmier des anciens? *Trinax* \*que Linné a adopté. *Phala* me paraît très bien pour le fruit du bananier: on aura demandé aux Gymnosophistes ce qu'ils mangent et ils auront répondu du *fruit*. *Aristobule* aura cru qu'on nommait le fruit d'une *Musa* mais, hélas! *Pline XII.12* dit exprès *arbori nomen palæ*, *pomo arienæ* quo sapientes Indorum vivunt. Vous nous expliquerez - cela. Rien n'échappe à votre sagacité

Humboldt

mardi

[2] [leer]

[3] [leer]

[4] a Monsieur

Mr. Le Chev. de Schlegel

### Namen

*Aristobulus*, *Cassandrus*

*Linné*, *Carl von*

*Plinius Secundus*, *Gaius*

### Werke

*Plinius Secundus*, *Gaius: Historiae Naturalis*

### Bemerkungen

Paginierung des Editors

Unsichere Lesung; lies:

*hiemps*

Lies: *frimas*

Einfügung am linken Rand

Unsichere Lesung

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors